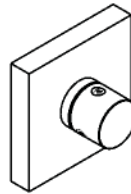


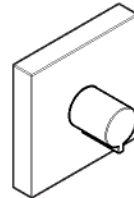
AXOR

DE / Gebrauchsanleitung / Montageanleitung
 EN / Instructions for use / Assembly instructions
 FR / Mode d'emploi / Instructions de montage
 IT / Istruzioni per l'uso / Istruzioni per Installazione
 ES / Modo de empleo / Instrucciones de montaje
 DK / Brugsanvisning / Monteringsvejledning
 NL / Gebruiksaanwijzing / Handleiding
 PT / Instruções para uso / Manual de Instalação
 PL / Instrukcja obsługi / Instrukcja montażu
 SK / Návod na použitie / Montážny návod
 CS / Návod k použití / Montážní návod
 ZH / 用户手册 / 组装说明
 RU / Руководство пользователя /
 Инструкция по монтажу
 SV / Bruksanvisning / Monteringsanvisning
 FI / Käyttöohje / Asennusohje
 LT / Vartotojo instrukcija / Montavimo instrukcijos
 HR / Upute za uporabu / Uputstva za instalaciju
 EL / Οδηγίες χρήσης / Οδηγία συναρμολόγησης
 RO / Manual de utilizare / Instrucțiuni de montare
 SL / Navodilo za uporabo / Navodila za montažo
 ET / Kasutusjuhend / Paigaldusjuhend
 SR / Uputstvo za upotrebu / Uputstvo za montažu
 LV / Lietošanas pamācība / Montāžas instrukcija
 NO / Bruksanvisning / Montasjeveiledning
 BG / Инструкции за употреба /
 Ръководство за монтаж
 UA / Інструкції з використання / Інструкція по збірці
 JP / 取扱説明書 / 施工説明書
 AR / دليل الاستخدام / تعليمات التجميع
 TR / Kullanım kılavuzu / Montaj kılavuzu
 HU / Használati útmutató / Szerelési útmutató
 HE / הוראות שימוש / הוראות הרכבה

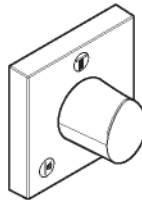
02
 02
 02
 02
 03
 03
 03
 03
 03
 04
 04
 04
 04
 05
 05
 05
 05
 06
 06
 06
 06
 07
 07
 07
 07
 08
 08
 08
 08
 09
 09
 09
 09



AXOR Starck
10932XX0



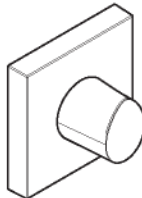
AXOR Starck
10972XX0 / 10972007



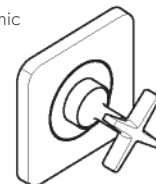
AXOR Starck Organic
12731XX0



AXOR Citterio E
36772XX0 / 36704XX0



AXOR Starck Organic
12771XX0



AXOR Citterio E
36771XX0 / 36704XX0

INSTALLATION

⚠ SICHERHEITSHINWEISE

- ⚠ Bei der Montage müssen zur Vermeidung von Quetsch- und Schnittverletzungen Handschuhe getragen werden.

MONTAGEHINWEISE

- / Vor der Montage muss das Produkt auf Transportschäden untersucht werden. Nach dem Einbau werden keine Transport- oder Oberflächenschäden anerkannt.

SYMBOLERKLÄRUNG



Kein essigsäurehaltiges Silikon verwenden!



MASSE (siehe Seite 15)



SERVICETEILE (siehe Seite 16)



REINIGUNG (siehe Seite 19)



PRÜFZEICHEN (siehe Seite 19)

MONTAGE (siehe Seite 10) 

⚠ SAFETY NOTES

- ⚠ Gloves should be worn during installation to prevent crushing and cutting injuries.

INSTALLATION INSTRUCTIONS

- / Prior to installation, inspect the product for transport damages. After it has been installed, no transport or surface damage will be honoured.

SYMBOL DESCRIPTION



Do not use silicone containing acetic acid!



DIMENSIONS (see page 15)



SPARE PARTS (see page 16)



CLEANING (see page 19)



TEST CERTIFICATE (see page 19)

ASSEMBLY (see page 10) 

⚠ CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- ⚠ Lors du montage, porter des gants de protection pour éviter toute blessure par écrasement ou coupure.

INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE

- / Avant son montage, s'assurer que le produit n'a subi aucun dommage pendant le transport. Après le montage, tout dommage de transport ou de surface ne pourra pas être reconnu.

DESCRIPTION DU SYMBOLE



Ne pas utiliser de silicone contenant de l'acide acétique!



DIMENSIONS (voir pages 15)



PIÈCES DÉTACHÉES (voir pages 16)



NETTOYAGE (voir pages 19)



CLASSIFICATION ACOUSTIQUE ET DÉBIT (voir pages 19)

MONTAGE (voir pages 10) 

⚠ INDICAZIONI SULLA SICUREZZA

- ⚠ Durante il montaggio, per evitare ferite da schiacciamento e da taglio bisogna indossare guanti protettivi.

ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

- / Prima del montaggio è necessario controllare che non ci siano stati danni durante il trasporto. Una volta eseguito il montaggio, non verranno riconosciuti eventuali danni di trasporto o delle superfici.

DESCRIZIONE SIMBOLO



Non utilizzare silicone contenente acido acetico!



INGOMBRI (vedi pagg. 15)



PARTI DI RICAMBIO (vedi pagg. 16)



PULITURA (vedi pagg. 19)



SEGNO DI VERIFICA (vedi pagg. 19)

MONTAGGIO (vedi pagg. 10) 

△ INDICACIONES DE SEGURIDAD

- △ Durante el montaje deben utilizarse guantes para evitar heridas por aplastamiento o corte.

INDICACIONES PARA EL MONTAJE

- / Antes del montaje se debe examinar el producto contra daños de transporte. Después de la instalación no se reconoce ningún daño de transporte o de superficie.

DESCRIPCIÓN DE SÍMBOLOS



No utilizar silicona que contiene ácido acético!



DIMENSIONES (ver página 15)



REPUESTOS (ver página 16)



LIMPIAR (ver página 19)



MARCA DE VERIFICACIÓN
(ver página 19)

MONTAJE (ver página 10) 

△ VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

- △ Bij de montage moeten ter voorkoming van knel- en snijwonden handschoenen worden gedragen.

MONTAGE-INSTRUCTIES

- / Vóór de montage moet het product gecontroleerd worden op transportschade. Na de inbouw wordt geen transport- of oppervlakeschade meer aanvaard.

SYMBOOLBESCHRIJVING



Gebruik geen zuurhoudende siliconel



MATEN (zie blz. 15)



SERVICE ONDERDELEN
(zie blz. 16)



REINIGEN (zie blz. 19)



KEURMERK (zie blz. 19)

MONTAGE (zie blz. 10) 

△ SIKKERHEDSANVISNINGER

- △ Ved monteringen skal der bruges handsker for at undgå kvæstelser og snitsår.

MONTERINGSANVISNINGER

- / Før monteringen skal produktet kontrolleres for transportskader. Efter monteringen godkendes transportskader eller skader på overfladen ikke længere.

SYMBOLBESKRIVELSE



Der må ikke benyttes eddikesyreholdig silikone!



MÅLENE (se s. 15)



RESERVEDELE (se s. 16)



RENGØRING (se s. 19)



GODKENDELSE (se s. 19)

MONTERING (se s. 10) 

△ AVISOS DE SEGURANÇA

- △ Durante a montagem devem ser utilizadas luvas de protecção, de modo a evitar ferimentos resultantes de entalamentos e de cortes.

AVISOS DE MONTAGEM

- / Antes da montagem deve-se controlar o produto relativamente a danos de transporte. Após a montagem não são aceites quaisquer danos de transporte ou de superfície.

DESCRIÇÃO DO SÍMBOLO



Não utilizar silicone que contenha ácido acético!



MEDIDAS (ver página 15)



PEÇAS DE SUBSTITUIÇÃO
(ver página 16)



LIMPEZA (ver página 19)



MARCA DE CONTROLO
(ver página 19)

MONTAGEM (ver página 10) 

△ WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- △ Aby uniknąć zranień na skutek zgniecenia lub przecięcia, podczas montażu należy nosić rękawice ochronne.

WSKAZÓWKI MONTAŻOWE

- / Przed montażem należy skontrolować produkt pod kątem szkód transportowych. Po montażu nie widać żadnych szkód transportowych ani szkód na powierzchni.

OPIS SYMBOLU



Nie stosować silikonów zawierających kwas octowy!



WYMIARY (patrz strona 15)



CZĘŚCI SERWISOWE (patrz strona 16)



CZYSZCZENIE (patrz strona 19)



ZNAK JAKOŚCI (patrz strona 19)

MONTAŻ (patrz strona 10) 

SK

△ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- △ Při montáži musíte nosit rukavice, aby ste predišli pomliaždeninám a rezným poraneniam.

POKYNY PRE MONTÁŽ

- / Pred montážou musíte produkt skontrolovať, či nebol počas transportu poškodený. Po zabudovaní nebudú uznané žiadne škody spôsobené transportom alebo poškodenia povrchu.

POPIS SYMBOLOV



Nepoužívať silikon s obsahom kyseliny octovej!



ROZMERY (viď strana 15)



SERVISNÉ DIELY (viď strana 16)



ČISTENIE (viď strana 19)



OSVEDČENIE O SKÚŠKE (viď strana 19)

MONTÁŽ (viď strana 10) 

CS

△ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- △ Pro zabránění řezným zraněním a pohmožděninám je nutné při montáži nosit rukavice.

POKYNY K MONTÁŽI

- / Před montáží je třeba produkt zkontrolovat, zda nebyl při transportu poškozen. Po zabudování nebudou uznány žádné škody způsobené transportem nebo poškození povrchu.

POPIS SYMBOLŮ



Nepoužívat silikon s obsahem kyseliny octové!



ROZMĚRY (viz strana 15)



SERVISNÍ DÍLY (viz strana 16)



ČIŠTĚNÍ (viz strana 19)



ZKUŠEBNÍ ZNAČKA (viz strana 19)

MONTÁŽ (viz strana 10) 

ZH

△ 安全技巧

- △ 装配时为避免挤压和切割受伤, 必须戴上手套。

安装提示

- / 安装前必须检查产品是否受到运输损害。安装后将不认可运输损害或表面损伤。

符号说明



请勿使用含有乙酸的硅胶!



大小 (参见第 15 页)



备用零件 (参见第 16 页)



清洗 (参见第 19 页)



检验标记 (参见第 19 页)

安装 (参见第 10 页) 

△ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

△ Во время монтажа следует надеть перчатки во избежание прищемления и порезов.

УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ

/ Перед монтажом следует проверить изделие на предмет повреждений при перевозке. После монтажа претензии о возмещении ущерба за повреждения при перевозке или повреждения поверхностей не принимаются.

ОПИСАНИЕ СИМВОЛОВ



Не применяйте силикон, содержащий уксусную кислоту.



РАЗМЕРЫ (см. стр. 15)



КОМПЛЕКТ (см. стр. 16)



ОЧИСТКА (см. стр. 19)



ЗНАК ТЕХНИЧЕСКОГО КОНТРОЛЯ (см. стр. 19)

МОНТАЖ (см. стр. 10) 

△ TURVALLISUUSOHJEET

△ Asennuksessa on käytettävä käsiineitä puristumien ja viiltojen aiheuttamien tapaturmien estämiseksi.

ASENNUSOHJEET

/ Ennen asennusta on tarkastettava tuotteen mahdolliset kuljetusvahingot. Asennuksen jälkeen kuljetus- ja pintavaurioita ei hyväksytä.

MERKIN KUVAUS



Älä käytä etikkahappopitoista silikonial!



MITAT (katso sivu 15)



VARAOSAT (katso sivu 16)



PUHDISTUS (katso sivu 19)



KOESTUSMERKKI (katso sivu 19)

ASENNUS (katso sivu 10) 

△ SÄKERHETSANVISNINGAR

△ Handskar ska bäras under monteringsarbetet så att man kan undvika kläm- och skärskador.

MONTERINGSANVISNINGAR

/ Det måste undersökas om produkten har transportskador innan den monteras. Efter monteringen accepteras inga transport- eller ytskiktskador.

SYMBOLFÖRKLARING



Använd inte silikon som innehåller ättiksyra!



MÅTTEN (se sidan 15)



RESERVDLAR (se sidan 16)



RENGÖRING (se sidan 19)



TESTSIGILL (se sidan 19)

MONTERING (se sidan 10) 

△ SAUGUMO TECHNIKOS NURODYMAI

△ Apsaugai nuo užspaudimo ir įsipijavimo montavimo metu mūvėkite pirštines.

MONTAVIMO INSTRUKCIJA

/ Prieš montuojant būtina patikrinti, ar gaminyje nebuvo pažeistos transportavimo metu. Sumontavus pretenzijos dėl transportavimo ir paviršiaus pažeidimų nepriimamos.

SIMBOLIO APRAŠYMAS



Nenaudokite silikono, kurio sudėtyje yra acto rūgšties!



IŠMATAVIMAI (žr. psl. 15)



ATSARGINĖS DALYS (žr. psl. 16)



VALYMAS (žr. psl. 19)



BANDYMO PAŽYMA (žr. psl. 19)

MONTAVIMAS (žr. psl. 10) 

⚠ SIGURNOSNE UPUTE

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprječavanja prignječenja i posjekotina moraju nositi rukavice.

UPUTE ZA MONTAŽU

- / Prije montaže mora se provjeriti je li proizvod oštećen prilikom transporta. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.

OPIS SIMBOLA



Nemojte koristiti silikon koji sadrži octenu kiselinu!



MJERE (pogledaj stranicu 15)



REZERVNI DJELOVI (pogledaj stranicu 16)



ČIŠĆENJE (pogledaj stranicu 19)



OZNAKA TESTIRANJA (pogledaj stranicu 19)

SASTAVLJANJE (pogledaj stranicu 10) 

EL

⚠ ΥΠΟΔΕΙΞΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ⚠ Για να αποφύγετε τραυματισμούς κατά τη συναρμολόγησή πρέπει να φοράτε γάντια.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ

- / Πριν τη συναρμολόγηση πρέπει να εξεταστεί το προϊόν για ζημιές μεταφοράς. Μετά την εγκατάσταση δεν αναγνωρίζονται ζημιές από τη μεταφορά ή επιφανειακές ζημιές.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



Μην χρησιμοποιείτε σιλικόνη που περιέχει οξικό οξύ!



ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ (βλ. Σελίδα 15)



ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ (βλ. Σελίδα 16)



ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ (βλ. Σελίδα 19)



ΣΗΜΑ ΕΛΕΓΧΟΥ (βλ. Σελίδα 19)

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ (βλ. Σελίδα 10) 

⚠ INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- ⚠ La montare utilizați mănuși pentru evitarea contuziunilor și tăierii mâinilor.

INSTRUCȚIUNI DE MONTARE

- / Înainte de instalare verificați, dacă produsul prezintă deteriorări de transport. După instalare garanția nu acoperă deteriorările de transport și cele de suprafață.

DESCRIEREA SIMBOLURILOR



Nu utilizați silicon cu conținut de acid acetic!



DIMENSIUNI (vezi pag. 15)



PIESE DE SCHIMB (vezi pag. 16)



CURĂȚARE (vezi pag. 19)



CERTIFICAT DE TESTARE (vezi pag. 19)

MONTARE (vezi pag. 10) 

SL

⚠ VARNOSTNA OPOZORILA

- ⚠ Pri montaži je treba nositi rokavice, da se preprečijo poškodbe zaradi zmečkanja ali urezov.

NAVODILA ZA MONTAŽO

- / Pred montažo je treba izdelek preveriti glede morebitnih transportnih poškodb. Po vgradnji transportne ali površinske poškodbe ne bodo več priznane.

OPIS SIMBOLA



Ne smete uporabiti silikona, ki vsebuje ocetno kislino!



MERE (glejte stran 15)



REZERVNI DELI (glejte stran 16)



ČIŠĆENJE (glejte stran 19)



PRESKUSNI ZNAK (glejte stran 19)

MONTAŽA (glejte stran 10) 

⚠ OHUTUSJUHISED

- ⚠ Kandke paigaldamisel muljumis- ja löikevigastuste vältimiseks kindaid.

PAIGALDAMISJUHISED

- / Enne paigaldamist tuleb toodet kontrollida transportikahjustuste osas. Pärast paigaldamist ei tunnustata enam transporti- või pinnakahjustuste kaebuseid.

SÜMBOLITE KIRJELDUS



Ärge kasutage äädikhapet sisaldavat silikooni!



MÕÕTUDE (vt lk 15)



VARUOSAD (vt lk 16)



PUHASTAMINE (vt lk 19)



KONTROLLSERTIFIKAAT (vt lk 19)

⚠ DROŠĪBAS NORĀDES

- ⚠ Montāžas laikā, lai izvairītos no saspiedumiem un iegriezumiem, nepieciešams nēsāt cimdus.

NORĀDĪJUMI MONTĀŽAI

- / Pirms montāžas nepieciešams pārbaudīt, vai produktam transportēšanas laikā nav radušies bojājumi. Pēc iebūvēšanas bojājumi, kas radušies transportēšanas laikā, vai virsmas bojājumi netiek atzīti.

SIMBOLU NOZĪME



Neizmantojiet silikonu, kas satur etiķskābi!



IZMĒRUS (skat. lpp. 15)



REZERVES DAĻAS (skat. lpp. 16)



TĪRĪŠANA (skat. lpp. 19)



PĀRBAUDES ZĪME (skat. lpp. 19)

PAIGALDAMINE (vt lk 10)



MONTĀŽA (skat. lpp. 10)



⚠ SIGURNOSNE NAPOMENE

- ⚠ Prilikom montaže se radi sprečavanja prignječenja i posekotine moraju nositi rukavice.

INSTRUKCIJE ZA MONTAŽU

- / Pre montaže se mora proveriti da li je proizvod oštećen pri transportu. Nakon ugradnje se ne priznaju nikakve reklamacije koje se odnose na površinska i transportna oštećenja.

OPIS SIMBOLA



Nemojte koristiti silikon koji sadrži sirćetnu kiselinu!



MERE (vidi stranu 15)



REZERVNI DELOVI (vidi stranu 16)



ČIŠĆENJE (vidi stranu 19)



ISPITNI ZNAK (vidi stranu 19)

⚠ SIKKERHETSHENVISNINGER

- ⚠ Bruk hansker under montasjen for å unngå klem- og kuttskader.

MONTAGEHENVISNINGER

- / Før montasjen skal produktet sjekkes for transportskader. Etter monteringen aksepteres ikke noen transport- eller overflateskader.

SYMBOLBESKRIVELSE



Ikke bruk silikon som inneholder eddiksyre!



MÅL (se side 15)



SERVICEDELER (se side 16)



RENGJØRING (se side 19)



PRØVEMERKE (se side 19)

MONTAŽA (vidi stranu 10)



MONTASJE (se side 10)



△ УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- △ При монтажа трябва да се носят ръкавици, за да се избегнат наранявания поради притискане или порязване.

УКАЗАНИЯ ЗА МОНТАЖ

- / Преди монтажа продуктът трябва да се провери за транспортни щети. След монтажа не се признават транспортни или повърхностни щети.

ОПИСАНИЕ НА СИМВОЛИТЕ



Не използвайте силикон, съдържащ оцетна киселина!



РАЗМЕРИ (вижте стр. 15)



СЕРВИЗНИ ЧАСТИ (вижте стр. 16)



ПОЧИСТВАНЕ (вижте стр. 19)



КОНТРОЛЕН ЗНАК (вижте стр. 19)

МОНТАЖ (вижте стр. 10)



UA

△ ПРИМІТКИ З БЕЗПЕКИ

- △ Під час встановлення слід надягати рукавички, щоб запобігти травмам та порізам.

ІНСТРУКЦІЇ ЗІ ВСТАНОВЛЕННЯ

- / Перед встановленням перевірте виріб на наявність пошкоджень під час транспортування. Після встановлення транспортні пошкодження чи пошкодження поверхні не розглядаються.

ОПИС СИМВОЛУ



Не використовуйте силікон, що містить оцтову кислоту!



РОЗМІРИ (дивіться сторінку 15)



ЗАПЧАСТИНИ (дивіться сторінку 16)



ЧИЩЕННЯ (дивіться сторінку 19)



ТЕСТОВИЙ СЕРТИФІКАТ
(дивіться сторінку 19)

МОНТАЖНИЙ (дивіться сторінку 10)



△ 安全上の注意

- △ 施工の際は手を挟んだり怪我をしないように、手袋をはめてください。

施工上の注意

- / 製品の施工前に輸送でのダメージがないか確認してください。施工後のキズ等のお申し出はお断りさせて頂いています。

アイコンの説明



酢酸系シリコンをご使用にならないでください!



寸法 (次のページを参照 15)



スペアパーツ (次のページを参照 16)



お手入れ方法 (次のページを参照 19)



認証について (次のページを参照 19)

施工方法 (次のページを参照 10)



AR

△ تنبيهات الأمان

- △ يجب إرتداء قفازات لليد أثناء التركيب لتجنب حدوث أخطار الإنحشار أو الجروح.

تعليمات التركيب

- / قبل القيام بعملية التركيب، يجب فحص المنتج للتأكد من خلوه من أية تلفيات ناتجة عن النقل. بعد القيام بعملية التركيب، لن يتم الاعتراف بوجود أية تلفيات سطحية أو تلفيات ناتجة عن عملية النقل.

وصف الرمز

هام! لا تستخدم السيليكون الذي يحتوي على أحماض!



أبعاد (راجع صفحة 15)



قطع الغيار (راجع صفحة 16)



التنظيف (راجع صفحة 19)



شهادة اختبار (راجع صفحة 19)



التركيب (راجع صفحة 10)

⚠ GÜVENLİK UYARILARI

⚠ Montaj esnasında ezilme ve kesilme gibi yaralanmaları önlemek için eldiven kullanılmalıdır.

MONTAJ AÇIKLAMALARI

/ Montaj işleminden önce ürün nakliye hasarları yönünden kontrol edilmelidir. Montaj işleminden sonra nakliye veya yüzey hasarları için sorumluluk üstlenilmemektedir.

SİMGİ AÇIKLAMASI

-  Asetik asit içeren silikon kullanmayın!
-  ÖLÇÜLERİ (bakınız sayfa 15)
-  YEDEK PARÇALAR (bakınız sayfa 16)
-  TEMİZLEME (bakınız sayfa 19)
-  KONTROL İŞARETİ (bakınız sayfa 19)

GARANTİ BELGESİ

ÜRETİCİ VEYA İTHALATÇI FIRMANIN

Unvanı: Hansgrohe Armatür Ltd. Şti
Adresi: Fulya Mahallesi Bahçeler Sokak Efe han 20/C
Mecidiyeköy Şişli İstanbul
Telefonu: (0-212) 273 07 30
Faks: (0-212) 273 07 40
web adresi: www.hansgrohe.com.tr

MALİN

Markası: Hansgrohe
Cinsi: Sıhhi tesisat malzemesi
Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir Süresi: 20 İş günü

GENEL MÜDÜR
ALBERT EMLEK



Satıcı Firmanın:

Unvanı:

Adresi:

Telefonu:

Faks:

e-posta:

Fatura Tarih ve Sayısı:

Marka ve Modeli:

Teslim Tarihi ve Yeri:

Yetkilinin İmzası:

Firmanın Kaşesi:

Bu bölümü, ürünü aldığınız Yetkili Satıcı imzalayacak ve kaşeleyecektir.

MONTAJI (bakınız sayfa 10)



⚠ BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

⚠ A szerelésnél a zúzódások és vágási sérülések elkerülése érdekében kesztyűt kell viselni.

SZERELÉSI UTASÍTÁSOK

/ A szerelés előtt ellenőrizni kell, hogy a terméknek nincs-e szállítási sérülése. Beépítés után a szállítási vagy felületi sérüléseket nem ismerik el.

SZIMBÓLUMOK LEÍRÁSA

-  Ne használjon ecetsavtartalmú szilikon!
-  MÉRETET (lásd a oldalon 15)
-  TARTOZÉKOK (lásd a oldalon 16)
-  TISZTÍTÁS (lásd a oldalon 19)
-  VIZSGAJEL (lásd a oldalon 19)

SZERELÉS (lásd a oldalon 10)



HE

⚠ הערות בטיחות

⚠ יש להשתמש בכפפות בזמן ההתקנה כדי למנוע פציעות וחתכים

הוראות התקנה

/ לפני ההתקנה, בדוק אם נגרמו למוצר נזקים בהובלה / אחרי ההתקנה, לא נכיר בנזקים שנגרמו בהובלה או בנזקים במשטחים

תיאור הסמל

אסור להשתמש בסליקון המכיל חומצה אצטית!



מידות (ראה עמוד 15)



חלקי חילוף (ראה עמוד 16)



ניקוי (ראה עמוד 19)

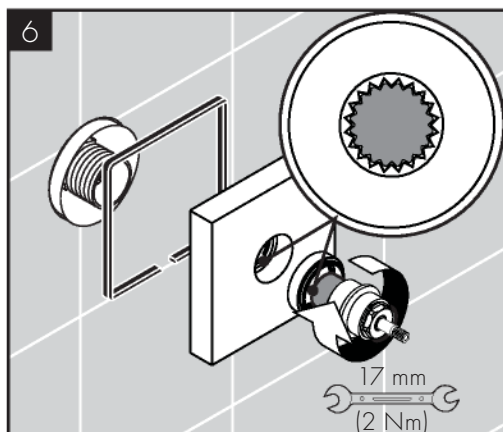
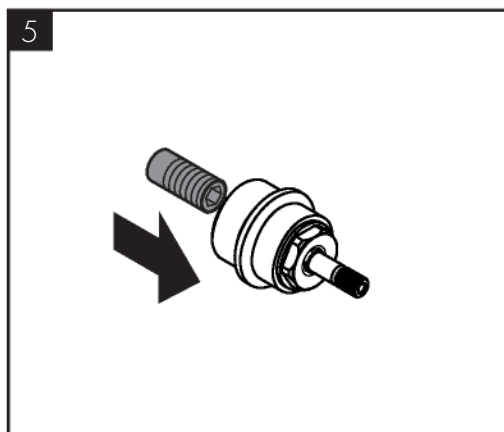
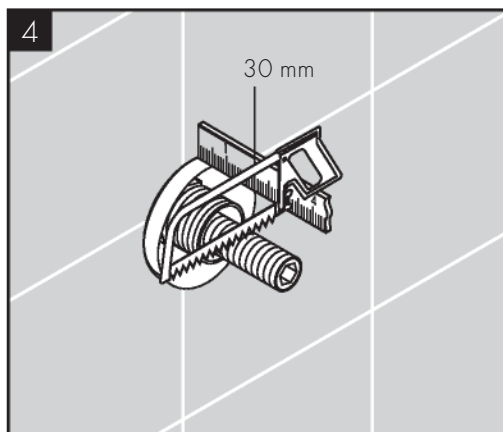
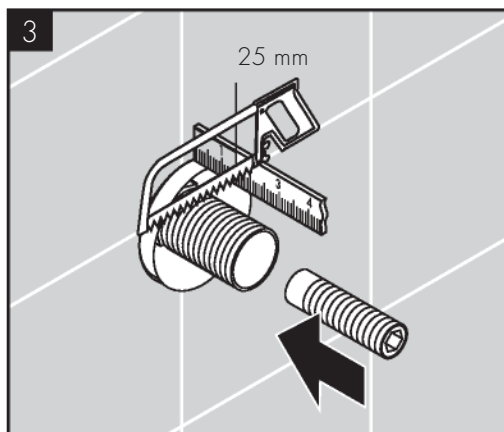
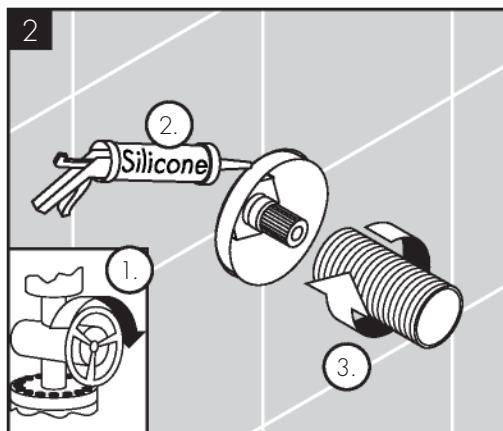
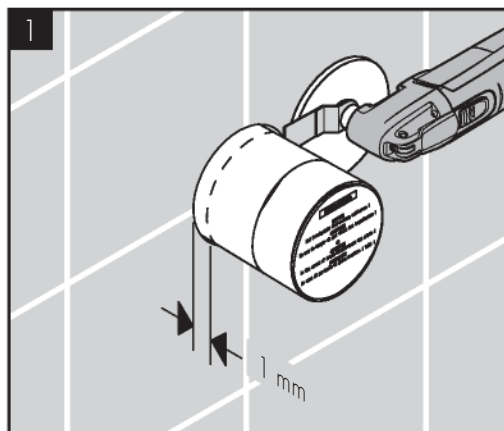


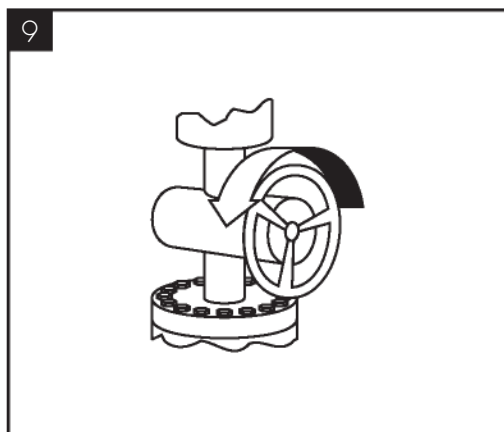
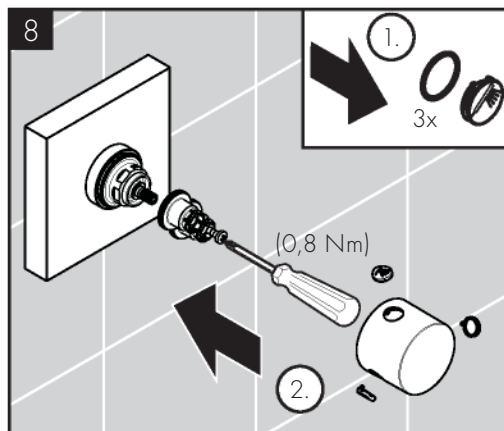
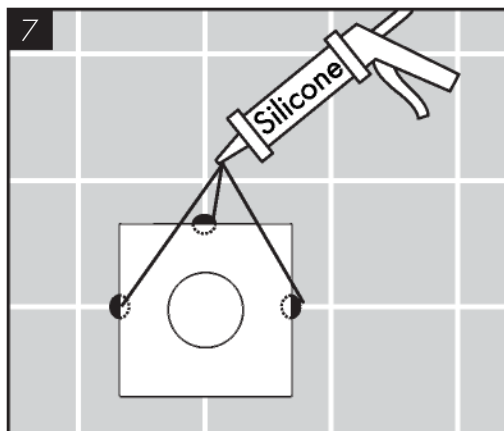
תעודת בדיקה (ראה עמוד 19)

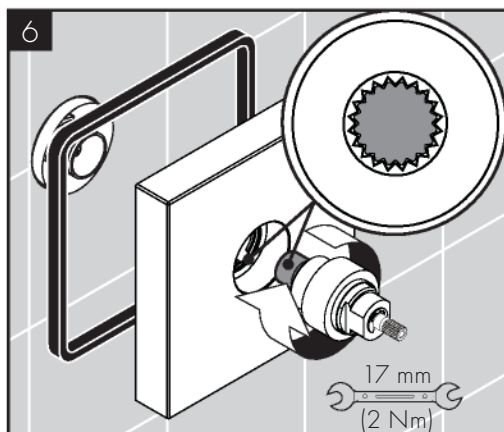
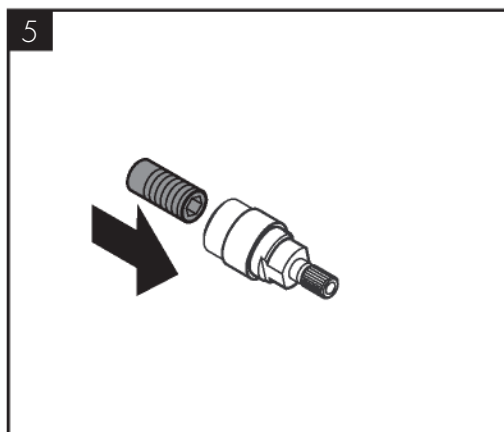
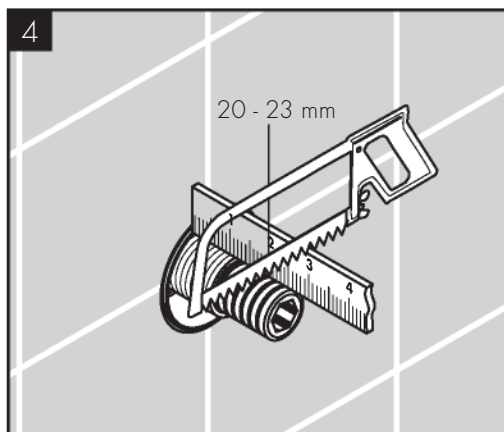
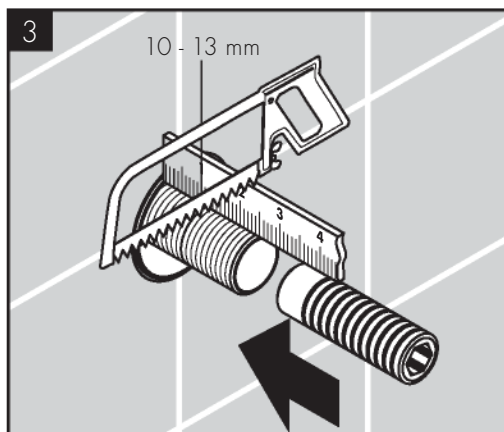
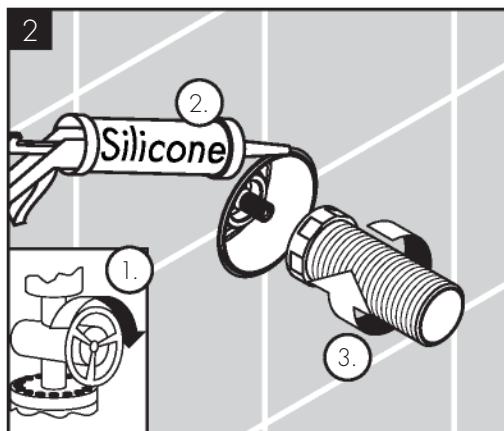
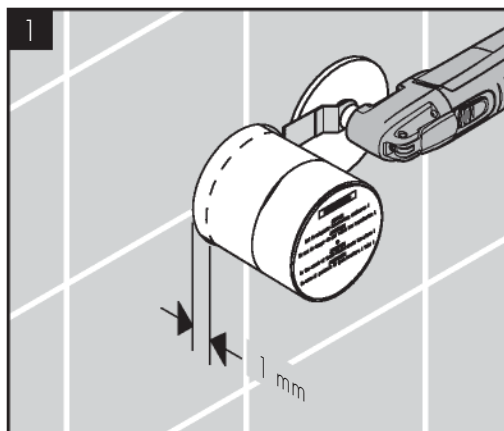


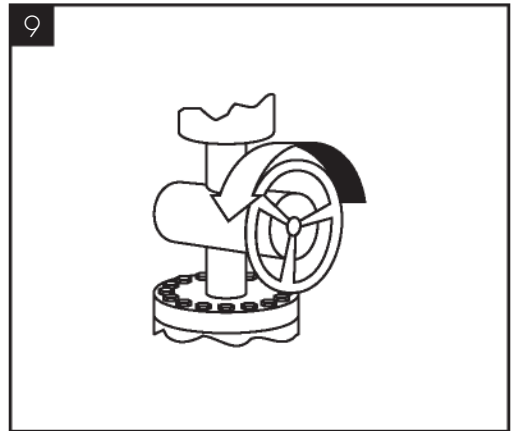
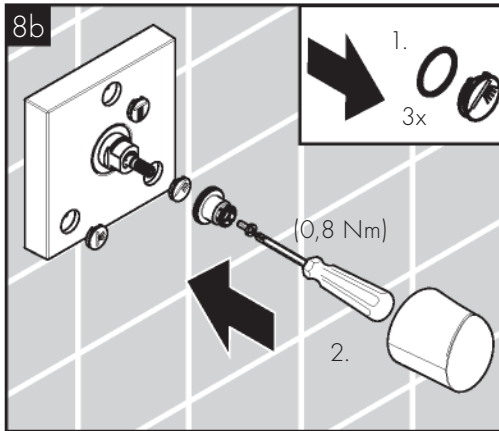
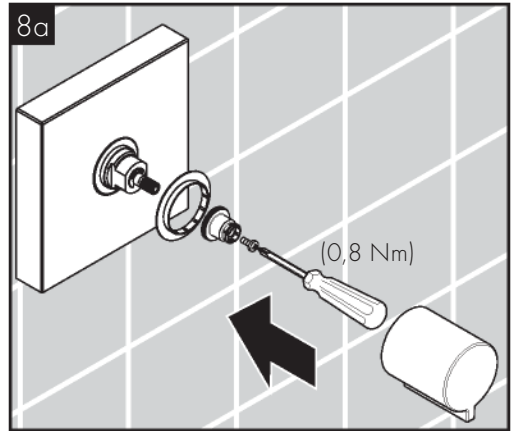
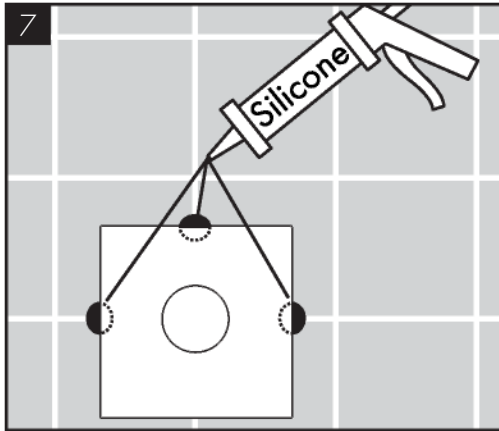
הרכבה (ראה עמוד 10)

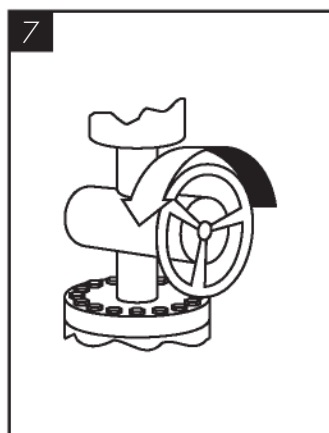
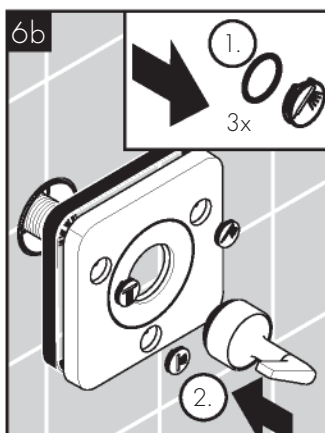
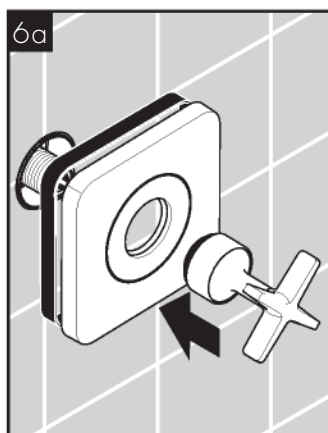
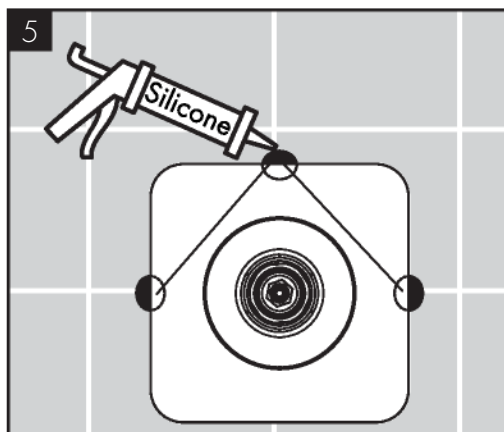
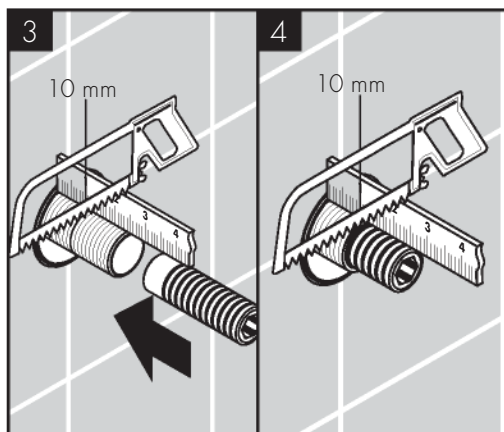
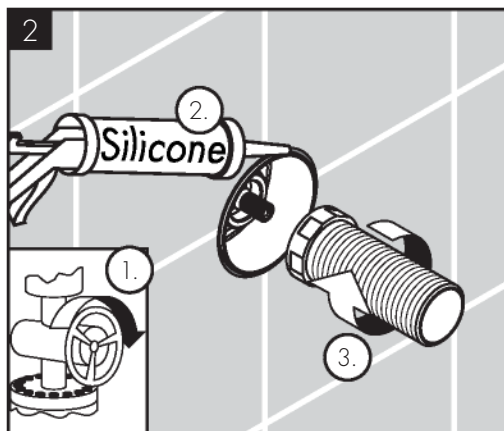
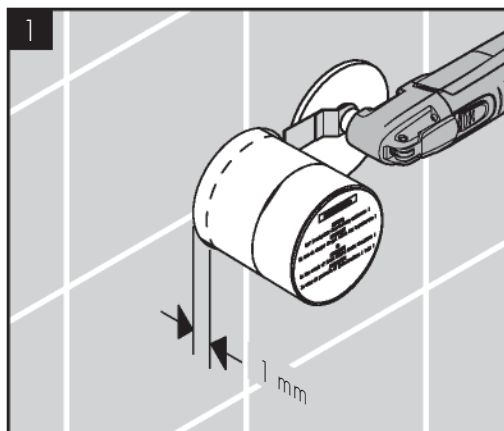






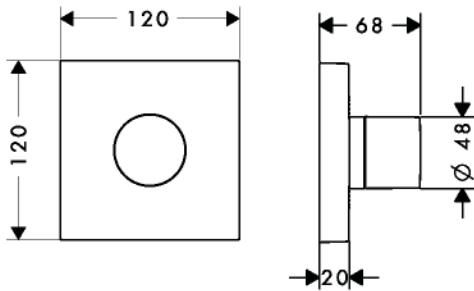




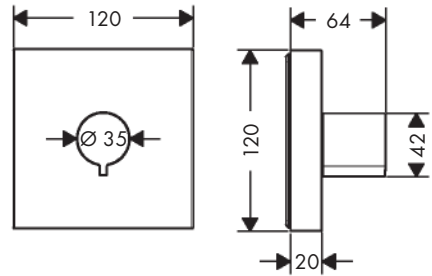




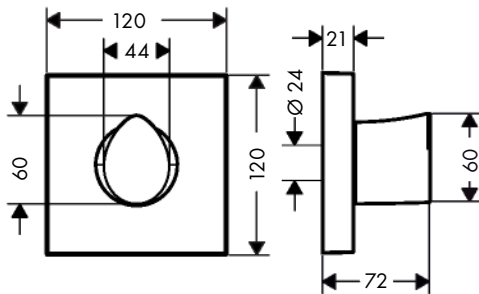
AXOR Starck
10932XX0



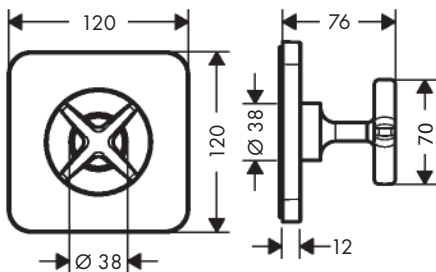
AXOR Starck
10972XX0 / 10972007



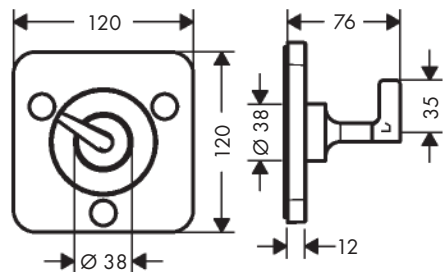
AXOR Starck Organic
12731XX0 / 12771XX0



AXOR Citterio E
36771XX0 / 36704XX0



AXOR Citterio E
36772XX0 / 36704XX0





XX = Farbcodierung / Couleurs / Colors / Trattamento / Acabados / Kleuren / Overflade / Acabamentos / Kody kolorów /
Kód povrchové úpravy / Farebné označenie / 颜色代码 / Цветная кодировка / Värkoodaus / Färgkodning /
Spalvos / Boje / Coduri de culori / Χρώματα / Barve / Värvid / Krāsu kodi / Označe boja / Fargekode /
Цветовое кодирание / 仕上げ色 / ألوان / Renkler / Színkódolás / צבעים

00 = Chrome Plated

14 = Brushed Bronze

25 = Brushed Gold-Optic

30 = Polished Redgold

31 = Brushed Redgold

33 = Polished Black Chrome

34 = Brushed Black

67 = Matt Black

80 = Stainless Steel Optic

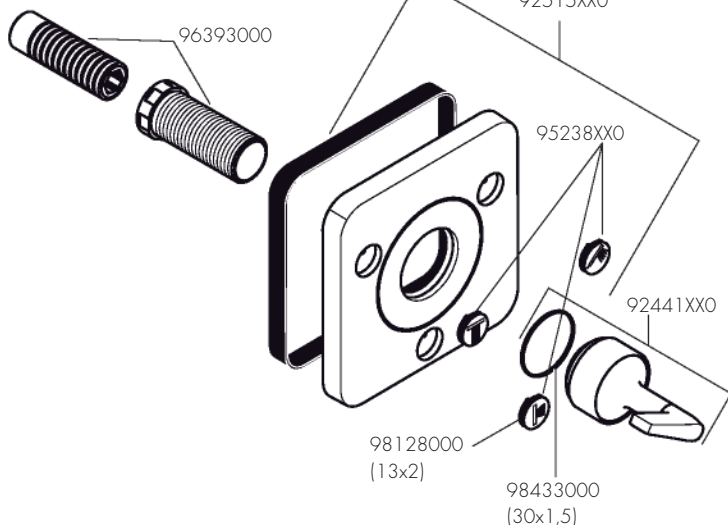
82 = Brushed Nickel

95 = Brushed Brass

99 = Polished Gold-Optic

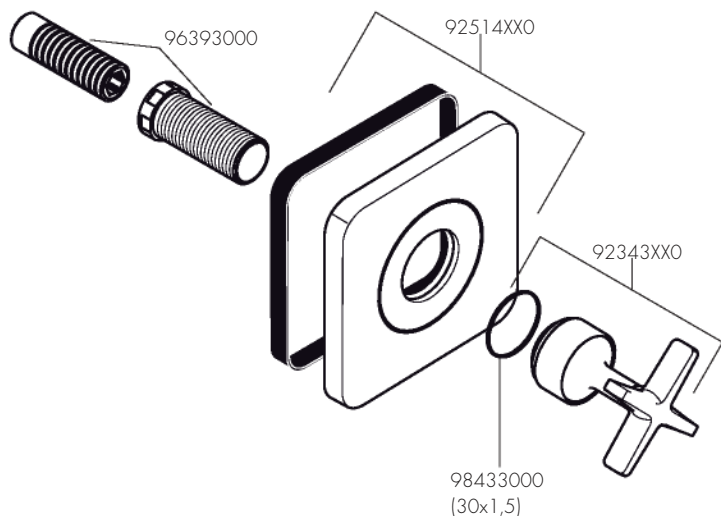
AXOR Citterio E

36772XX0 / 36704XX0



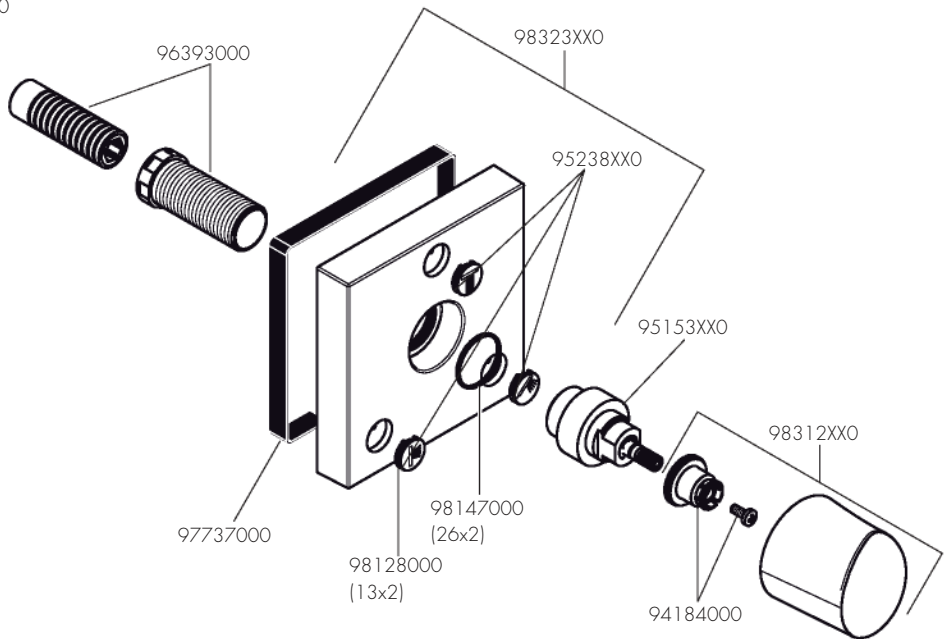
AXOR Citterio E

36771XX0 / 36704XX0

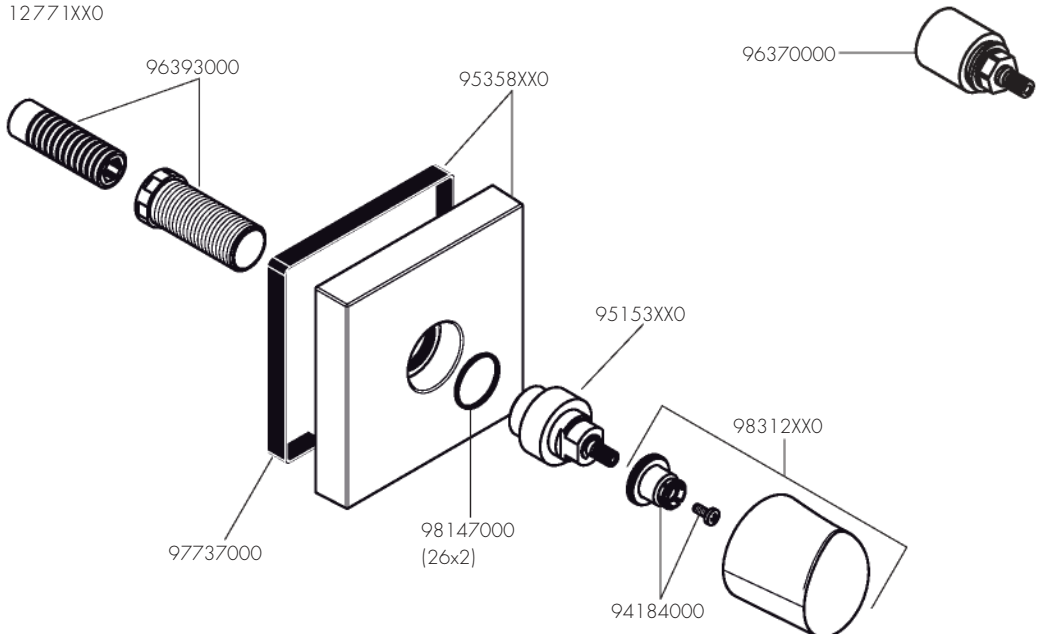




AXOR Starck Organic
12731XX0

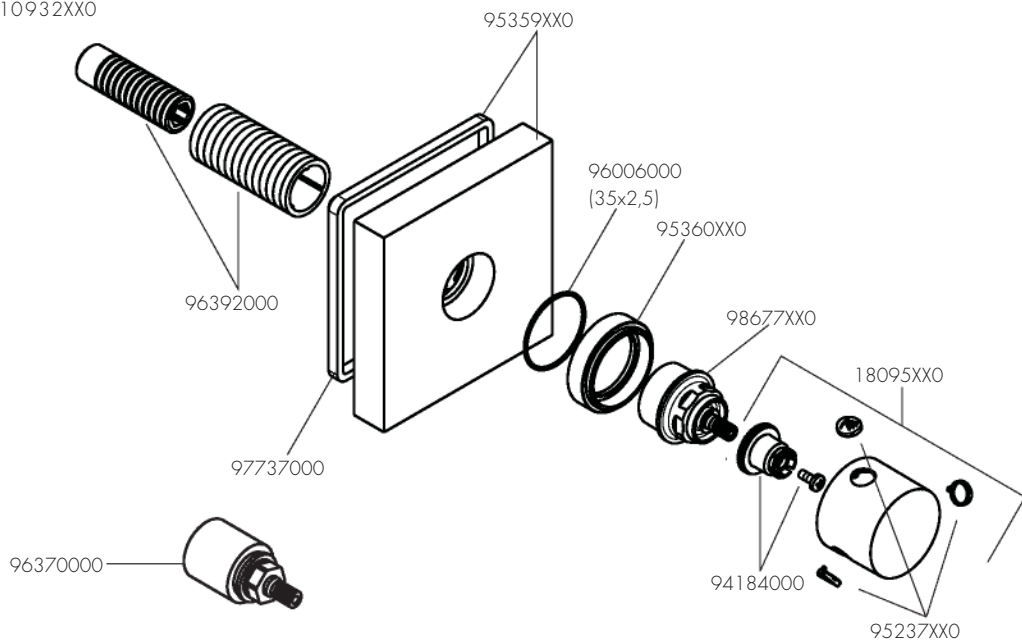


AXOR Starck Organic
12771XX0

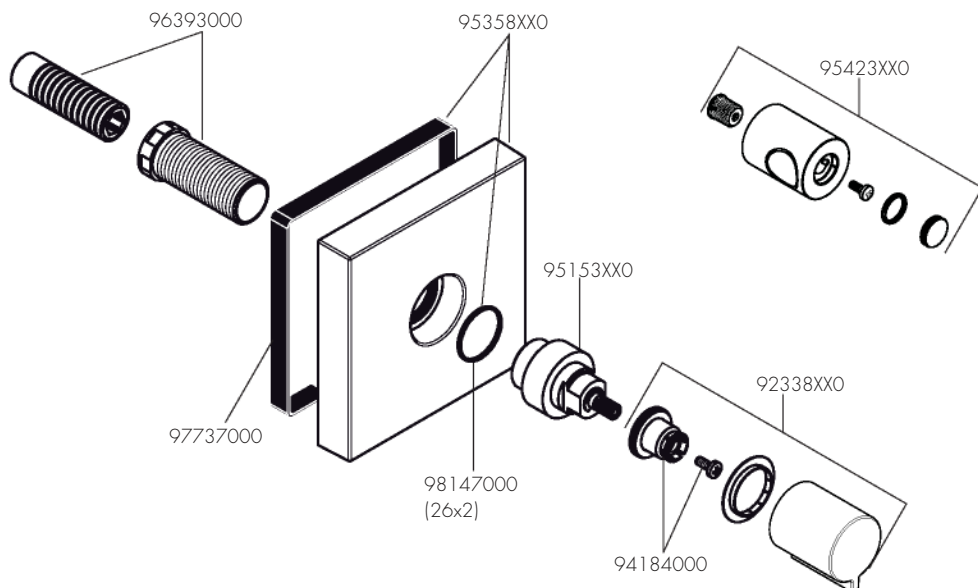




AXOR Starck
10932XX0

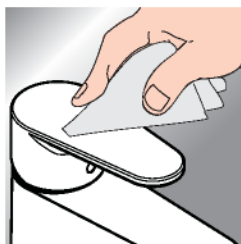


AXOR Starck
10972XX0 / 10972007





www.axor-design.com/cleaning-recommendation



* www.hansgrohe.com/warranty



DE / Reinigungsempfehlung/Garantie/Kontakt
 FR / Recommendation pour le nettoyage/Garanties/
 Contact
 EN / Cleaning recommendation/Warranty/Contact
 IT / Raccomandazione di pulizia/Garanzia/Contatto
 ES / Recomendaciones para la limpieza/Garantía/
 Contacto
 NL / Aanbevelingen inzake reiniging/Garantie/Contact
 DK / Rengøringsvejledning/Garanti/Kontakt
 PT / Recomendações de limpeza/Garantia/Contacto
 PL / Zalecenie dotyczące pielęgnacji/Gwarancja/Kontakt
 CS / Doporučení k čištění/Záruka/Kontakt
 SK / Odporúčania pre čistenie/Záruka/Kontakt
 ZH / 清洁指南/担保/接触
 RU / Рекомендации по очистке/Гарантия/Контакты
 FI / Puhdistussuositus/Takuu/Kosketus
 SV / Rengöringsrekommendationer/Garanti/Contacto
 LT / Valymo rekomendacijos/Garantija/Kontaktai

HR / Preporuke za čišćenje/Garancija/Kontakt
 RO / Recomandări pentru curățare/Garanție/Contact
 EL / Σύσταση καθαρισμού/Εγγύηση/επαφή
 SL / Priporočilo za čiščenje/Garancija/Kontakt
 ET / Puhastussoovitused/Garantii/Kontakt
 LV / Tīrīšanas ieteikumi/Garantija/Kontakti
 SR / Preporuke za čišćenje/Garancija/Kontakt
 NO / Anbefaling for rengjøring/Garanti/Kontakt
 BG / Препоръка за почистване/Гаранция/Контакт
 JP / お手入れの方法/保証について/ご連絡先
 SQ / Këshilla rreth pastrimit/Garancia/Kontakt
 AR / توصيات التنظيف/الضمان/اتصال
 TR / Temizleme önerisi/Garanti/Temas
 HU / Tisztítási tanácsok/Garancia/értelmezés
 HE / המלצות לניקוי/אחריות/קשר



DVGW



ETA

10932XX0	1398
10972XX0	1398
12731XX0	1398
12771XX0	1398
36704XX0	1398
36771XX0	1398
36772XX0	1398

AXOR

Axor / Hansgrohe SE
Austraße 5-9
77761 Schiltach
Deutschland

info@axor-design.com
axor-design.com

07/2024
9.04820.06